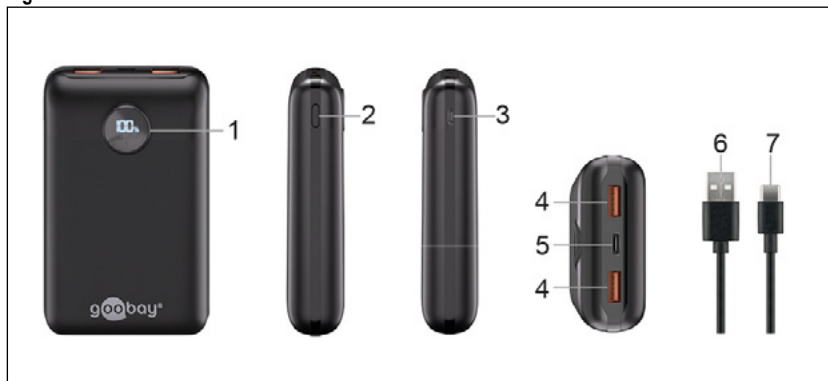


Fig. 1



**Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos /
Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne**

| Item number | 65869 |
|---------------------------|---|
| Connections | IN: 1x Micro USB socket, 1x USB-C™ socket OUT: 2x USB-A socket |
| Input Micro USB | 5.0 V $\overline{=}$, 2.0 A, 10.0 W; 9.0 V $\overline{=}$, 2.0 A, 18.0 W; |
| Input USB-C™(PD) | 5.0 V $\overline{=}$, 3.0 A, 15.0 W; 9.0 V $\overline{=}$, 2.0 A, 18.0 W; |
| Output USB-C™(PD) | 5.0 V $\overline{=}$, 3.0 A, 15.0 W; 9.0 V $\overline{=}$, 2.22 A, 19.98 W; 12.0 V $\overline{=}$, 1.67 A, 20.04 W; |
| Output USB-A1/USB-A2 (QC) | 4.5 V $\overline{=}$, 5.0 A, 22.5 W; 5.0 V $\overline{=}$, 4.5 A, 22.5 W; 9.0 V $\overline{=}$, 2.0 A, 18.0 W; 12.0 V $\overline{=}$, 1.5 A, 18.0 W; |
| Battery | Li-ion Pol. 3.85 V $\overline{=}$, 20000 mAh, 77 Wh |
| Dimensions | 108.9 x 70 x 28.2 mm |
| Weight | 308 g |
| Protection against | overcharge voltage, overdischarge voltage, overcurrent, short circuit |
| Charging cable | |
| Connections | USB-C™ plug, USB-A plug |
| Cable length | 30 cm |
| Weight | 10 g |

**Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati /
Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler /
Použité symboly / Stosowane symbole**

| | | |
|------------------------|----------------------|--|
| For indoor use only | IEC 60417- 5957 | |
| Direct current | IEC 60417- 5031 | |
| Recycling | ISO 7001 - PI PF 066 | |
| Do not throw into fire | - | |

FR: Instructions pour le recyclage des appareils électriques - Triman



DE Betriebsanleitung

1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

• Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz und tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten.

Es besteht die Gefahr von Explosion, Feuerentwicklung, Hitzeentwicklung, Rauch- oder Gasentwicklung.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Die Batterien/Akkus sind nicht tauschbar.

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch können Akkus beschädigt werden und auslaufen.

- Belassen Sie ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen im Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtung.
- Setzen Sie den Akku weder Hitze, in Form von beispielsweise Sonneneinstrahlung oder Heizungswärme, noch Feuer aus.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

Extreme Hitzeeinwirkung kann zur Explosion und/oder zum Auslaufen von ätzender Flüssigkeit führen. Durch mechanische Beschädigungen können gasförmige Stoffe austreten, welche stark reizend, brennbar oder giftig sein können.

- Betreiben Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Platzieren, installieren und transportieren Sie Produkt, Produktteile und Zubehör sicher.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Das Produkt ist ein mobiler Zusatzakku und dient zum Laden sowie Betreiben von bis zu drei Mobilgeräten gleichzeitig. Das Produkt unterstützt den USB-PD-Standard (PD= Power Delivery) und den USB-QC-Standard (QC= Quick Charge).

2.2 Lieferumfang


Powerbank Kompakt 20.000 mAh, Ladekabel, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1 LC-Display | 5 USB-C™-PD-Buchse |
| 2 Funktionstaste | 6 USB-A-Stecker |
| 3 Micro-USB-Buchse | 7 USB-C™-Stecker |
| 4 USB-A-QC-Buchse | |

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

 Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Vorbereitung

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. Diese müssen identisch sein.

5 Anschluss und Bedienung

5.1 Einschalten und Ausschalten

1. Drücken Sie die Funktionstaste (2) 1x, um die Powerbank einzuschalten.

Wenn die Powerbank eingeschaltet ist und keine Geräte zum Laden oder eine Spannungsquelle angeschlossen ist, dann schaltet sich die Powerbank nach ca. 35 Sekunden aus.

2. Drücken Sie die Funktionstaste 2x, um die Powerbank auszuschalten.

5.2 Powerbank laden

Die Powerbank wird teilgeladen geliefert. Laden Sie sie vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Verbinden Sie die USB-C™- oder Micro-USB-Buchse (5) (3) der Powerbank über ein Ladekabel mit einer USB-Spannungsquelle.

Das kann entweder ein 230-V-USB-Ladeadapter, ein 12/24-V-KFZ-USB-Lader oder die USB-Buchse eines PCs sein. Ein Ladekabel für das Aufladen über die USB-C™-Buchse ist im Lieferumfang enthalten. Die Powerbank ist voll geladen, wenn das LC-Display (1) 100 % anzeigt.

2. Trennen Sie alle Kabelverbindungen nach dem Laden.

5.3 Gerät laden

1. Schließen Sie Ihr Gerät an eine der USB-A-Buchsen (4) an.

Die Powerbank startet das Aufladen Ihres Geräts automatisch. Der Ladestand der Powerbank wird über das LC-Display dargestellt.

2. Startet der Ladevorgang nicht automatisch, drücken Sie 1x kurz die Funktionstaste.


Es sollte vermieden werden, die Powerbank über einen längeren Zeitraum in einem vollständig entladenen Zustand zu belassen, weil dadurch der Akku Schaden nehmen kann.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

ACHTUNG! Sachschäden

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Laden Sie bei längerem Nichtgebrauch die Akkus alle 3 Monate auf, um die Kapazität zu erhalten.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Entsorgungshinweise

 Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altbatterien und -akkumulatoren leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
D-34000-1998-0099

EN User Manual

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit the battery or immerse it in liquids.

There is a danger of: Explosion, fire, heat, smoke and/or gas. Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

The batteries (rechargeable) are not replaceable.

Batteries may be damaged and leak if not used for the intended purpose.

- Leave leaked, deformed or corroded batteries inside the product and dispose it by appropriate protectives.
- Do not expose the battery to heat, such as sunlight or heat from heating, or fire.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.

Extreme heat can lead to explosion and/or leakage of corrosive liquid. Mechanical damage can cause gaseous substances to escape, which can be highly irritating, flammable or toxic.

- Do not operate in an explosive environment.
- Not meant for children. The product is not a toy!
- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Place, install and transport product, product parts and accessories in a safe way.

2 Description and function

2.1 Product

The product is a mobile auxiliary battery and is used to charge and operate up to three mobile devices simultaneously. The product supports the USB PD standard (PD=Power Delivery) and the USB QC standard (QC=Quick Charge).

2.2 Scope of delivery


Power Bank Compact 20,000 mAh, Charging cable, User Manual

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1 LC display | 5 USB-C™-PD-socket |
| 2 Function button | 6 USB-A plug |
| 3 Micro USB socket | 7 USB-C™ plug |
| 4 USB-A-QC- socket | |

3 Intended use

 This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.

5 Connection and operation

5.1 Switching on and off

1. Press the function button (2) 1x to switch the power bank on.

If the power bank is switched on and no devices for charging or a voltage source is connected, the power bank switches off after approx. 35 seconds.

2. Press the function button 2x to switch off the power bank.

5.2 Charging the power bank

The power bank is delivered partially charged. Charge it fully before using it for the first time.

1. Connect the USB-C™ or Micro USB socket (5) (3) of the

power bank to a USB power source via a charging cable. This can be either a 230 V USB charging adapter, a 12/24 V car USB charger or the USB socket of a PC. A charging cable for charging via the USB-C™ socket is included in the scope of delivery. The power bank is fully charged when the LC display (1) shows 100 %.

2. Disconnect all cable connections after charging.

5.3 Charging a device

1. Connect your device to one of the USB-A sockets (4). The power bank will automatically start charging your device. The charging status of the powerbank is displayed via the LC display.

2. If the charging process does not start automatically, briefly press the function button once.

It should be avoided to leave the powerbank in a completely discharged state for a longer period of time because this can damage the battery.


6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

NOTICE!

Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Charge the batteries every three months to ensure they maintain capacity when not in use for an extended period of time.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

7 Disposal instructions

 Rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. Their components have to be supplied separately to the recycling or disposal, because toxic and dangerous ingredients can harm the environment if not disposed of sustainably. As a consumer, you are obliged to return them at the end of their service lives to the manufacturer, the sales outlet or established for this purpose, public collection points for free. Details regulates the respective country's law. The symbol on the product, the instruction manual and / or the packaging draws attention to those provisions. With this kind of material separation, recovery and disposal of waste (rechargeable) batteries you make an important contribution to protecting our environment.
D-34000-1998-0099

FR Mode d'emploi

1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Ne provoquez aucun court-circuit avec la pile et ne la plongez dans aucun liquide.

Il existe un risque d'explosion, d'incendie, de dégagement de chaleur, de fumée ou de gaz.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Les batteries/accus ne sont pas remplaçables.

En cas d'utilisation non conforme, les piles peuvent être endommagées et couler.

- Donner des batteries qui ont coulé, déformés ou corrodés à l'intérieur du produit et de disposer par protecteurs appropriés.
- N'exposez la pile à aucune source de chaleur (soleil ou

chaleur du chauffage, par exemple) ni au feu.

- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.

La chaleur extrême peut provoquer une explosion et/ou l'écoulement de liquides corrosifs. Les dommages mécaniques peuvent entraîner l'émission de substances gazeuses susceptibles d'être très irritantes, inflammables ou toxiques.

- Ne pas utiliser dans un environnement explosif.
- Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !
- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Placer, installer et transporter le produit, pièces et accessoires des produits d'une manière sûre.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Le produit est une batterie auxiliaire mobile et est via pour charger et faire fonctionner jusqu'à trois appareils mobiles simultanément. Le produit prend en charge la norme USB-PD (PD = Power Delivery) et la norme USB-QC (QC = Quick Charge).

2.2 Contenu de la livraison


Batterie Externe Compacte 20.000 mAh, Câble de charge, Mode d'emploi

2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1 Écran LC | 5 Prise USB-C™ PD |
| 2 Bouton de fonction | 6 Fiche USB-A |
| 3 Prise Micro USB | 7 Fiche USB-C™ |
| 4 Prise USB-A QC | |

3 Utilisation prévue

 Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous

n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques techniques du produit, du réseau électrique et des appareils périphériques. Ces données doivent être identiques.

5 Connexion et fonctionnement

5.1 Allumer et éteindre

1. Appuyez sur le bouton de fonction (2) 1x pour allumer la batterie externe.

Si la batterie externe est allumée et qu'aucun appareil à charger ou qu'aucune source de tension n'est connectée, le power bank s'éteint au bout d'environ 35 secondes.

2. Appuyez sur le bouton de fonction 2x pour éteindre la batterie externe.

5.2 Charger la batterie externe

La batterie externe est livré partiellement chargé. Chargez-le complètement avant de l'utiliser pour la première fois.

1. Connectez la prise USB-C™ ou Micro USB (5) (3) du batterie externe à une source d'alimentation USB via un câble de charge.

Il peut s'agir d'un adaptateur de charge USB 230 V, d'un chargeur USB de voiture 12/24 V ou de la prise USB d'un ordinateur. Un câble de charge pour la charge via la prise USB-C™ est inclus dans la livraison. La batterie externe est entièrement chargé lorsque l'écran LC (1) affiche 100 %.

2. Débranchez toutes les connexions de câble après la charge.

5.3 Charger un appareil

1. Connectez votre appareil à l'une des prises USB-A (4). La batterie externe commencera automatiquement à charger votre appareil. L'état de charge du batterie externe est

indiqué sur l'écran LC.

2. Si le processus de charge ne démarre pas automatiquement, appuyez brièvement une fois sur le bouton de fonction.

Il faut éviter de laisser la batterie externe complètement déchargé pendant une période prolongée, car cela peut endommager la batterie.


6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

AVERTISSEMENT!

Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- En cas de non-utilisation prolongée de la batterie, rechargez-la tous les 3 mois afin d'en préserver la capacité.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

7 Instructions pour l'élimination

 Batteries rechargeables ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être fournis séparément au recyclage ou d'élimination, parce que les ingrédients toxiques et dangereuses peuvent nuire à l'environnement si ne sont pas éliminés de façon durable. En tant que consommateur, vous êtes obligé de les retourner à la fin de leur service vit au fabricant, le point de vente ou établis à cet effet, des points de collecte publics gratuitement. Détails réglementaire la loi du pays respectif. Le symbole sur le produit, le manuel d'instruction et / ou l'emballage attire l'attention sur ces dispositions. Avec ce type de matériel de séparation, la récupération et l'élimination des déchets de piles (rechargeables), vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

D-34000-1998-0099

IT Istruzioni per l'uso

1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare questo istruzioni per l'uso.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non cortocircuitare la batteria e non immergerla in liquidi.

Sussiste il pericolo di esplosione, incendio, surriscaldamento, sviluppo di fumo o gas.

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Le batterie non sono sostituibili.

In caso di utilizzo non conforme, le batterie possono subire danni e scaricarsi.

- Lascia batteria esaurite, deformate o corrosive all'interno del prodotto e smaltire entro protettivi adeguati.
- Non esporre la batteria a fonti di calore, come ad esempio luce solare o impianti di riscaldamento, né al fuoco.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezione alla freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come fomi a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

Un surriscaldamento eccessivo può causare un'esplosione e/o la fuoriuscita di liquidi corrosivi. I danni meccanici possono provocare la formazione di sostanze gassose fortemente irritanti, infiammabili o tossiche.

- Non utilizzare in un ambiente esplosivo.
- Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!
- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale iso-

lante contro l'uso accidentale.

- Luogo, installare e trasportare prodotti, parti e accessori prodotti in modo sicuro.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Il prodotto è una batteria ausiliaria per dispositivi mobili ed è utilizzato per caricare e far funzionare contemporaneamente fino a tre dispositivi mobili. Il prodotto supporta lo standard USB-PD (PD = Power Delivery) e lo standard USB-QC (QC = Quick Charge).

2.2 Contenuto della confezione


Caricabatterie portatile compatta 20.000 mAh, Cavo di ricarica, Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1 Display LC | 5 Presa USB-C™ PD |
| 2 Pulsante funzione | 6 Spina USB-A |
| 3 Presa Micro USB | 7 Spina USB-C™ |
| 4 Presa USB-A QC | |

3 Uso previsto

 Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confronto le specifiche del prodotto, alimentazione e periferiche. Questi devono essere identici.

5 Collegamento e funzionamento

5.1 Accensione e spegnimento

1. Premere il pulsante di funzione (2) 1x per accendere il power bank.

Se il power bank è acceso e non è collegato alcun dispositivo per la ricarica o una fonte di tensione, il power bank si spegne dopo circa 35 secondi.

2. Premere il pulsante di funzione 2x per spegnere il power bank.

5.2 Ricarica del power bank

Il power bank viene consegnato parzialmente carico. Caricarlo completamente prima di utilizzarlo per la prima volta.

1. Collegare la presa USB-C™ o Micro USB (5) (3) del power bank a una fonte di alimentazione USB tramite un cavo di ricarica.

Può trattarsi di un adattatore di ricarica USB da 230 V, di un caricatore USB per auto da 12/24 V o della presa USB di un PC. Il cavo di ricarica per la ricarica tramite la presa USB-C™ è incluso nella fornitura. Il power bank è completamente carico quando il display LC (1) indica 100 %.

2. Dopo la ricarica, scollegare tutti i cavi di collegamento.

5.3 Ricarica di un dispositivo

1. Collegare il dispositivo a una delle prese USB-A (4). Il power bank inizierà automaticamente a caricare il dispositivo. Lo stato di carica del power bank viene visualizzato sul display LC.

Se il processo di ricarica non si avvia automaticamente, premere brevemente una volta il pulsante funzione.

Si deve evitare di lasciare il power bank in uno stato di completa scarica per un periodo di tempo prolungato, perché ciò può danneggiare la batteria.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

AVVERTENZA! Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare le batterie ogni 3 mesi per mantenerne la capacità.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.

- Conservare fresco e asciutto.

- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Note per lo smaltimento



Batterie (ricaricabili) non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere forniti a parte riciclaggio o lo smaltimento, perché gli ingredienti tossici e pericolosi possono danneggiare l'ambiente se non smaltiti in modo sostenibile. Come consumatore, si è obbligati a restituirli al termine della loro vita utile al produttore, il rivenditore o istituti a tal fine, i punti di raccolta pubblici gratis. Dettagli regola legge del rispettivo paese. Il simbolo sul prodotto, il manuale di istruzioni e / o la confezione richiama l'attenzione a tali disposizioni. Con questo tipo di materiale di separazione, recupero e smaltimento dei rifiuti di pile (ricaricabili) si effettua un importante contributo alla tutela del nostro ambiente.
D-34000-1998-0099

ES Instrucciones de uso

1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite la batería ni la sumerja en ningún líquido.

Existe peligro de: explosión, fuego, calentamiento, formación de gases o de humo.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

Las pilas/baterías no son recambiables.

Un uso no conforme a lo previsto puede dañar las baterías y provocar derrames.

- Deje las células que presenten derrames, estén deformadas o corroídas en el producto y elimínelas utilizando los medios de protección adecuados.
- No exponga la batería a fuentes de calor, como por ejemplo, a la radiación solar directa o a fuentes de calefacción, ni tampoco al fuego.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.

La influencia del calor extremo puede provocar una explosión y/o un derrame de líquidos corrosivos. Los daños mecánicos pueden causar el escape de sustancias gaseosas que podrían resultar muy irritantes, inflamables o tóxicas.

- No lo utilice en un entorno con peligro de explosión.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Coloque, instale y transporte de forma segura el producto, sus piezas y sus accesorios.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

El producto es una batería auxiliar móvil y se utiliza para cargar y hacer funcionar simultáneamente hasta tres dispositivos móviles. El producto es compatible con el estándar USB-PD (PD = Power Delivery) y el estándar USB-QC (QC = Quick Charge).

2.2 Volumen de suministro

Bateria externa compacta 20.000 mAh, Cable de carga, Instrucciones de uso

2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1 Pantalla LC | 5 Toma USB-C™ PD |
| 2 Botón de función | 6 Enchufe USB-A |
| 3 Toma Micro USB | 7 Enchufe USB-C™ |
| 4 Toma USB-A QC | |

3 Uso conforme a lo previsto



Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos del producto con los de la red eléctrica y los dispositivos periféricos. Estos deben ser idénticos.

5 Conexión y manejo

5.1 Encendido y apagado

1. Pulse el botón de función (2) 1 vez para encender la batería externa.

Si la batería externa está encendida y no hay ningún dispositivo para cargar o una fuente de tensión conectada, la batería externa se apaga al cabo de unos 35 segundos.

2. Pulse el botón de función 2x para apagar la batería externa.

5.2 Carga del power bank

La batería externa se entrega parcialmente cargada. Cárgala completamente antes de usarla por primera vez.

1. Conecta la toma USB-C™ o Micro USB (5) (3) de la batería externa a una fuente de alimentación USB mediante un cable de carga.

Puede ser un adaptador de carga USB de 230 V, un cargador USB de coche de 12/24 V o la toma USB de un PC. En el volumen de suministro se incluye un cable de carga para la carga a través de la toma USB-C™. La batería externa está completamente cargada cuando la pantalla LC (1) muestra el 100 %.

2. Desconecte todas las conexiones de cables después de la carga.

5.3 Carga de un dispositivo

1. Conecta tu dispositivo a una de las tomas USB-A (4).

La batería externa empezará a cargar tu dispositivo automáticamente. El estado de carga de la batería externa se muestra en la pantalla LC.

2. Si el proceso de carga no se inicia automáticamente, pulsa brevemente el botón de función una vez.
Evite dejar el cargador completamente descargado durante mucho tiempo, ya que podría dañar la batería.

6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

¡ATENCIÓN! Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, recargue las baterías cada tres meses para mantener la capacidad.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

7 Indicaciones para la eliminación



Las baterías y los acumuladores no se deben desechar con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos al medio ambiente.

Como usuario, está obligado a devolverlos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de baterías y acumuladores obsoletos contribuye de forma importante en la protección del medio ambiente.

D-34000-1998-0099

NL Gebruiksaanwijzing

1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Sluit de accu niet kort en dompel deze niet in vloeistoffen.

Er bestaat het gevaar van: explosie, brandontwikkeling, warmteontwikkeling, rook- of gasontwikkeling.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

De batterijen/accu's kunnen niet worden gewisseld.

Bij niet-reglementair gebruik kunnen accu's beschadigd raken en uitlopen.

- Laat lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen in het product achter en gooi het geheel weg met geschikte beschermingsmiddelen.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte, zoals zonlicht, hitte of vuur.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.

Extreme warmte-inwerking kan leiden tot een explosie en/of het uitlopen van bijtende vloeistof. Door mechanische beschadigingen kunnen gasvormige stoffen naar buiten lopen, die zeer irriterend, brandbaar of giftig kunnen zijn.

- Niet gebruiken in een omgeving waar ontploffingsgevaar heerst.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Plaats, installeer en transporteer producten, productonderdelen en accessoires op een veilige manier.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

El producto es una batería auxiliar móvil y se utiliza para cargar y hacer funcionar simultáneamente hasta tres dispositivos móviles. El producto es compatible con el estándar USB-PD (PD = Power Delivery) y el estándar USB-QC (QC = Quick Charge).

2.2 Leveringsomvang


Powerbank compact 20.000 mAh, Opladkabel, Gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 LC-Display | 5 USB-C™ PD-aansluiting |
| 2 Functietoets | 6 USB-A-stekker |
| 3 Micro USB-aansluiting | 7 USB-C™-stekker |
| 4 USB-A-QC-aansluiting | |

3 Gebruik conform de voorschriften

 Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevalen, lichamelijke letsel en materiële schade.

4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van het product, het spanningsnet en de randapparatuur. Deze moeten identiek zijn.

5 Aansluiting en bediening

5.1 In- en uitschakelen

1. Druk 1x op de functietoets (2) om de powerbank aan te zetten.

Als de powerbank is ingeschakeld en er geen apparaten om op te laden of een spanningsbron is aangesloten, schakelt de powerbank na ca. 35 seconden uit.

2. Druk 2x op de functietoets om de powerbank uit te schakelen.

5.2 Opladen van de powerbank

De powerbank wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Laad hem volledig op voordat u hem voor het eerst gebruikt.

1. Sluit de USB-C™ of Micro USB-aansluiting (5) (3) van de powerbank via een oplaadkabel aan op een USB-stroombron.

Dit kan een 230 V USB-laadadapter zijn, een 12/24 V auto USB-lader of de USB-aansluiting van een PC. Een laadkabel voor het laden via de USB-C™-aansluiting wordt meegeleverd. De powerbank is volledig opgeladen als het LC-display (1) 100 % aangeeft.

2. Ontkoppel alle kabelverbindingen na het opladen.

5.3 Opladen van een apparaat

1. Sluit je apparaat aan op een van de USB-A-aansluitingen (4).

De powerbank begint automatisch met het opladen van uw apparaat. De laadstatus van de powerbank wordt weergegeven op het LC-display.

2. Als het opladen niet automatisch begint, druk dan eenmaal kort op de functietoets.

Het moet worden vermeden om de powerbank langere tijd in volledig ontladen toestand te laten, omdat dit de batterij kan beschadigen.


6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

ATTENTIE!

Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet in gebruik is, laad de accu's dan elke 3 maanden op om de capaciteit te handhaven.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

 Batterijen en accu's mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De componenten moeten afzonderlijk worden gerecycled of afgevoerd, omdat giftige en gevaarlijke componenten het milieu blijvend kunnen beschadigen, als ze niet op de juiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u verplicht deze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, het verkooppunt of de speciale openbare inzamel punten. Nadere bijzonderheden zijn bepaald in het nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Door zo gebruikte batterijen en accu's te scheiden, te recyclen en af te voeren, levert u een belangrijke bijdrage aan de

bescherming van ons milieu.
D-34000-1998-0099

DA Brugervejledning

1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.
- Abn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke batteriet, og kom det ikke ned i væsker.

Der er fare for eksplosion, brand, varmeduivikling, røg- eller gasudvikling.

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i jelffri stand.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Batterierne/de genopladelige batterier kan ikke byttes.

Ved forkert brug kan batterier blive beskadigede og lække.

- Lad utætte, deformerede eller korroderede celler blive i produktet, og foretag bortskaffelse ved hjælp af egnede beskyttelsesforanstaltninger.
- Udsæt ikke batteriet for varme i form af f.eks. sollys eller varmeapparater, og udsæt det ikke for ild.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikroølger samt vibrationer og mekaniske tryk.

Ekstrem varmepåvirkning kan føre til eksplosion og/eller til, at der lækkes ætsende væske. Mekanisk beskadigelse kan medføre, at der slipper gasformige stoffer ud, som kan være kraftigt irriterende, brandbare eller giftige.

- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.
- Sørg for at placere, installere og transportere produkt, produktdele og tilbehør på sikker vis.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Produktet er et mobil ekstrabatteri og bruges til at oplade og drive op til tre mobile enheder samtidigt. Produktet understøtter USB-PD-standard (PD = Power Delivery) og USB-QC-standard (QC = Quick Charge).

2.2 Leveringsomfang


Powerbank kompakt 20.000 mAh, Opladerkabel, Brugervejledning

2.3 Betjeningselementer

Se Fig. 1.

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1 USB-A-stik LC-display | 5 USB-C™ PD-bøsning |
| 2 Funktionsknap | 6 USB-A-stik |
| 3 Micro USB-bøsning | 7 USB-C™-stik |
| 4 USB-A-QC-bøsning | |

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

 Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs mæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for produktet, lysnettet og ydre enheder. De tekniske data skal være identiske.

5 Tilslutning og betjening

5.1 Tænding og slukning

- Tryk på funktionsknappen (2) 1x for at tænde powerbanken.

Hvis powerbanken er tændt, og der ikke er tilsluttet nogen enheder til opladning eller en spændingskilde, slukker powerbanken efter ca. 35 sekunder.

- Tryk 2x på funktionsknappen for at slukke for powerbanken.

5.2 Opladning af powerbanken

Powerbanken leveres delvist opladet. Oplad den helt, før du bruger den første gang.

- Tilslut USB-C™- eller micro USB-bøsningen (5) (3) på powerbanken til en USB-strømkilde ved hjælp af et ladestik.

Dette kan enten være en 230-V-USB-opladningsadapter, en 12/24 V USB-oplader til bilen eller USB-stikket på en pc. Et ladestik til opladning via USB-C™-stikket er inkluderet i leveringsomfanget. Powerbanken er fuldt opladet, når LC-displayet (1) viser 100 %.

- Frakobl alle kabelforbindelser efter opladning.

5.3 Opladning af en enhed

- Tilslut din enhed til et af USB-A-bøsningen (4).

Powerbanken begynder automatisk at oplade din enhed.

- Powerbankens opladningsstatus vises på LC-displayet.
- Hvis opladningsprocessen ikke starter automatisk, skal du trykke kort på funktionsknappen én gang.

Det bør undgås at efterlade powerbanken i helt afladet tilstand i længere tid, da det kan beskadige batteriet.

6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

PAS PÅ!

Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Hvis produktet ikke anvendes i længere tid, bør batterierne oplades hver 3. måned for at bevare kapaciteten.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

7 Om bortskaffelse



Batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes hver for sig. Ellers kan forurenende og skadelige stoffer forurene vores miljø. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgebrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

D-34000-1998-0099

SV Bruksanvisning

1 Sikkerhedsanvisninger

Bruksanvisningen er en del af produktet og indeholder vigtige anvisninger om korrekt anvendelse.

- Læs igenom bruksanvisningen nøjagtigt og i sin helhed inden du anvender produktet.

Bruksanvisningen må konsulteres om du er usikker på noget og medfølge om produktet byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten og dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte batteriet och doppa det inte i vätskor.

Det finns en risk för: explosion, brandutveckling, värmeutveckling, rök- eller gasutveckling.

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produkt delar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra prob-

lem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Batterierna är inte utbytbara.

Vid icke avsedd användning kan batterier skadas och läcka.

- Låt komma, deformationer eller korroderade batterier sitta kvar i produkten och kassera den med hjälp av lämplig skyddsanordning.
- Utsätt inte batteriet för värme, i form av exempelvis solljus, värmelement eller eld.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovägor samt vibrationer och mekaniskt tryck.

Extrem värmepåverkan kan leda till explosion och/eller att frätande vätska läcker ut. På grund av mekaniska skador kan gasformiga ämnen läcka ut, som kan vara mycket frätande, brännbara eller giftiga.

- Produkten får inte användas i områden där explosionsrisk föreligger.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smädelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Placera, installera och transportera produkten, produkt delar och tillbehör på ett säkert sätt.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Produkten är ett mobilt extrabatteri och används för att ladda och driva upp till tre mobila enheter samtidigt. Produkten har stöd för USB-PD-standarden (PD = Power Delivery) och USB-QC-standarden (QC = Quick Charge).

2.2 Leveransomfång

Powerbank compact 20.000 mAh, Laddningskabel, Bruksanvisning

2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1 LC-display | 5 USB-C™ PD-uttag |
| 2 Funktionsknapp | 6 USB-A-kontakt |
| 3 Micro USB-uttag | 7 USB-C™-kontakt |
| 4 USB-A-QC-uttag | |

3 Avsedd användning



Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskadorna.

4 Förberedelse

- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
- Jämför teknisk information för produkt, strömförsörjning och kringutrustning. Dessa måste vara identiska.

5 Anslutning och drift

5.1 Slå på och stänga av

- Tryck på funktionsknappen (2) 1x för att slå på powerbanken.

Om powerbanken är påslagen och inga enheter för laddning eller en spänningskälla är anslutna, stängs powerbanken av efter ca 35 sekunder.

- Tryck på funktionsknappen 2x för att stänga av powerbanken.

5.2 Laddning av powerbank

Powerbanken levereras delvis laddad. Ladda den helt innan du använder den för första gången.

- Anslut USB-C™- eller micro USB-uttaget (5) (3) på powerbanken till en USB-strömkälla med hjälp av en laddningskabel.

Detta kan vara antingen en 230 V USB-laddningsadapter, en 12/24 V USB-laddare för bil eller USB-uttaget på en dator. En laddningskabel för laddning via USB-C™-uttaget ingår i leveransen. Powerbanken är fulladdad när LC-displayen (1) visar 100 %.

- Koppla bort alla kabelanslutningar efter laddning.

5.3 Laddning av en enhet

- Anslut din enhet till ett av USB-A-uttagen (4). Powerbanken börjar automatiskt ladda din enhet. Powerbankens laddningsstatus visas på LC-displayen.
- Om laddningen inte startar automatiskt trycker du kort på funktionsknappen 1x.

Det bör undvikas att lämna powerbanken i helt urladdat tillstånd under en längre tid eftersom det kan skada batteriet.

6 Underhåll, vård, lagring och transport

NOTERA!

Sakskador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska batterierna laddas var tredje månad för att bevara sin kapacitet.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

7 Avfallshantering



Batterierna får inte kastas i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskildt från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna batterier till samlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av dess livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering av batterier bidrar du till att förbättra miljön. D-34000-1998-0099

CS Návod k použití

1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.
- Pouzdru neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte akumulátor ani jej neponořujte do kapaliny.

Hrozí nebezpečí: výbuchu, vzniku požáru, žáru, kouře nebo plynu.

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Baterie/akumulátory nejsou vyměnitelné.

Při použití v rozporu s určením se mohou akumulátory poškodit a vyteci.

- Vyteklé, deformované nebo korodované články ponechte v produktu a zlikvidujte pomocí vhodných ochranných zařízení.
- Nevystavujte akumulátor teple, například ve formě slunečního záření nebo tepla z topení, ani ohni.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, morko a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.

Extrémní žár může způsobit výbuch anebo vytečení žíraviny. Při mechanických poškozeních mohou unikat plynné látky, které mohou být silně dráždivé, hořlavé nebo toxické.

- Neprovazujte produkt ve výbušném prostředí.
- Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!
- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Produkt, díly produktu a příslušenství bezpečně umístěte, instalujte a přepravujte.

2 Popis a funkce

2.1 Produkt

Výrobek je mobilní přídavná baterie a slouží k nabíjení a provozu až tří mobilních zařízení současně. Produkt podporuje standard USB-PD (PD = Power Delivery) a standard USB-QC (QC = Quick Charge).

2.2 Rozsah dodávky

Powerbanka kompaktní 20.000 mAh, Nabíjecí kabel, Návod k použití

2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1 LC displej | 5 Zásuvka USB-C™ PD |
| 2 Funkční tlačítka | 6 Zástrčka USB-A |
| 3 Zásuvka Micro-USB | 7 Zástrčka USB-C™ |
| 4 Zásuvka USB-A QC | |

3 Použití dle určení

Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

4 Příprava

- Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
- Porovnejte technická data výrobku, elektrické sítě a periferních zařízení. Tato data musí být identická.

5 Připojení a provoz

5.1 Zapnutí a vypnutí

- Stisknutím funkčního tlačítka (2) 1x powerbanku zapnete. Pokud je powerbanka zapnutá a není připojeno žádné zařízení k nabíjení nebo zdroj napětí, powerbanka se po přibližně 35 sekundách vypne.
- Stisknutím funkčního tlačítka 2x powerbanku vypnete.

5.2 Nabíjení powerbanky

Powerbanka se dodává částečně nabitá. Před prvním použitím ji plně nabíje.

- Připojte zásuvku USB-C™ nebo Micro USB (5) (3) powerbanky ke zdroji napájení USB pomocí nabíjecího kabelu. Může to být buď nabíjecí adaptér USB 230 V, nabíječka USB do auta 12/24 V nebo zásuvka USB počítače. Nabíjecí kabel pro nabíjení přes zásuvku USB-C™ je součástí dodávky. Powerbanka je plně nabitá, když se na displeji LC (1) zobrazí 100 %.
- Po skončení nabíjení odpojte všechny kabelové přívody.

5.3 Nabíjení zařízení

- Připojte zařízení k jedné ze zásuvek USB-A (4). Powerbanka začne automaticky nabíjet vaše zařízení. Stav nabíjení powerbanky se zobrazuje na displeji LC.
- Pokud se nabíjení nespustí automaticky, krátce jednou stiskněte funkční tlačítko.

Je třeba se vyvarovat ponechání powerbanky ve zcela vybitém stavu po delší dobu, protože by mohlo dojít k poškození baterie.

6 Údržba, péče, skladování a přeprava

DŮLEŽITÉ!

Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Při déle trvajícím nepoužívání nabíjejte akumulátory každé 3 měsíce, aby byla zachována jejich kapacita.
- Skládejte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skládejte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

7 Pokyny k likvidaci



Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Jejich součásti se musí vyřadit podle materiálu a odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci, protože toxické a nebezpečné součásti mohou při nesprávné likvidaci dlouhodobě poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitelé jste povinni je na konci jejich životnosti odevzdat bezplatně výrobci, do prodejny nebo na k tomu zřídzených veřejných sběrných místech. Podrobnosti upravují právní předpisy příslušné země. Symbol na produktu, v návodu k použití anebo na obalu upozorňuje na tyto předpisy. Tímto způsobem třídění materiálů, recyklace a likvidace starých baterií a akumulátorů přispěje významně k ochraně našeho životního prostředí. D-34000-1998-0099

i funkce" oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa" jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych po mieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

4 Przygotowanie

1. Sprawdź zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Należy porównać ze sobą dane techniczne wyrobu, napięcie sieciowe i dane urządzeń periferijnych. Wartości te muszą być identyczne.

5 Podłączenie i obsługa

5.1 Włączenie

1. Naciśnij przycisk funkcyjny (2) 1x, aby włączyć powerbank. *Jeżeli powerbank jest włączony i nie są podłączone żadne urządzenia do ładowania lub źródło napięcia, powerbank wyłącza się po ok. 35 sekundach.*
2. Naciśnij przycisk funkcyjny 2x, aby wyłączyć power bank.

5.2 Ładowanie powerbanku

Powerbank jest dostarczany w stanie częściowo naładowanym. Przed pierwszym użyciem należy go całkowicie naładować.

1. Podłącz gniazdo USB-C™ lub Micro USB (5) (3) powerbanku do źródła zasilania USB za pomocą kabla do ładowania.

Może to być adapter do ładowania USB 230 V, samochodowa ładowarka USB 12/24 V lub gniazdo USB w komputerze. Kabel ładujący do ładowania przez gniazdo USB-C™ jest zawarty w zakresie dostawy. Powerbank jest w pełni naładowany, gdy wyświetlacz LC (1) pokazuje 100%.

2. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć wszystkie połączenia kablowe.

5.3 Ładowanie urządzenia


1. Podłącz urządzenie do jednego z gniazd USB-A (4). Powerbank automatycznie rozpocznie ładowanie twojego urządzenia. Stan ładowania powerbanku jest wyświetlany na wyświetlaczu LC.
2. Jeśli proces ładowania nie rozpocznie się automatycznie, naciśnij krótko raz przycisk funkcyjny. *Należy unikać pozostawiania powerbanku w stanie całkowitego rozładowania przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatora.*

6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

UWAGA! Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas ładować akumulatory co trzy miesiące w celu utrzymania pojemności.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

7 Wskazówki dotyczące odpadów

 Baterii i akumulátorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe muszą być osobno przekazywane do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo utylizowane substancje trujące lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić środowisku.

Konsumenty są zobowiązani do nieodpłatnego zwrotu wspomnianych elementów po zakończeniu ich eksploatacji do producenta, punktu sprzedaży lub specjalnych, publicznych punktów odbioru. Szczegółowe informacje na ten temat są zawarte w przepisach poszczególnych krajów. O wymaganiach tych informuje symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Taka segregacja surowców oraz recykling i utylizacja zużytych baterii i akumulátorów stanowią ważny wkład w ochronę środowiska. D-34000-1998-0099

PL Instrukcja obsługi

1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
 - Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.*
 - Przechować instrukcję obsługi.
 - Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
 - Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
 - Nie zwierać akumulatora ani nie zanurzać go w cieczach.
- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, pożaru, powstania wysokiej temperatury, dymu albo gazu.*
Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Baterie/akumulatory są niewymienne.

Stosowanie akumulatorów w sposób niezgodny z przeznaczeniem może doprowadzić do ich uszkodzenia i wycieku.

- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa pozostawić w produkcie i zutilizować z zachowaniem odpowiedzialności zabezpieczeń.
- Nie wystawiać akumulatora na działanie wysokich temperatur, na przykład bezpośredniego promieniowania słonecznego, ogrzewania ani ognia.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofały oraz wibracje i nacisk mechaniczny.

Oddziaływanie bardzo wysokiej temperatury może doprowadzić do wybuchu lub wycieku żrącej cieczy. Uszkodzenia mechaniczne mogą doprowadzić do uwolnienia substancji gazowych o silnych właściwościach drażniących, palnych albo trujących.

- Nie używać w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!*
- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
 - Produkt, jego części i wyposażenie dodatkowe umieścić w bezpiecznym miejscu, zamontować i przenieść.

2 Opis i funkcja

2.1 Produkt

Produkt jest mobilną baterią pomocniczą i służy do ładowania i obsługi do trzech urządzeń mobilnych jednocześnie. Produkt obsługuje standard USB-PD (PD = Power Delivery) i USB-QC (QC = Quick Charge).

2.2 Zakres dostawy


Powerbank kompaktowy 20.000 mAh, Kabel do ładowania, Instrukcja obsługi

2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1 Wyświetlacz LC | 5 Gniazdo USB C™ PD |
| 2 Przycisk funkcyjny | 6 Wtyk USB-A |
| 3 Gniazdo Micro-USB | 7 Wtyk USB-C™ |
| 4 Gniazdo USB-A QC | |

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

 Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych.

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis